

# Avis public de révision de la liste électorale

Municipalité du Canton de Havelock

Date du scrutin : 2023-02-26

Par cet avis public, Mylène Vincent, présidente d'élection, annonce les éléments suivants aux électrices et aux électeurs de la municipalité.

1. La liste électorale a été déposée au bureau de la municipalité le 26 janvier 2023. Elle fait maintenant l'objet d'une révision.
2. Pour voter, vous devez être inscrite ou inscrit sur cette liste.
3. Vous avez le droit d'être inscrite ou inscrit sur la liste électorale si :
  - Le jour du scrutin, vous aurez 18 ans accomplis
  - Le 10 janvier 2023 :
    - vous aviez la citoyenneté canadienne
    - vous n'étiez pas en curatelle
    - vous n'aviez pas été déclaré(e) coupable d'une manœuvre électorale au cours des cinq dernières années
  - De plus, vous deviez, le 10 janvier 2023, remplir l'une des deux conditions suivantes :
    - Avoir votre domicile sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins six mois, au Québec;
    - Depuis au moins 12 mois, être propriétaire d'un immeuble ou occuper un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité

NOTE : Si votre domicile n'est pas dans la municipalité et que vous souhaitez exercer votre droit de vote, vous devrez transmettre une demande d'inscription ou une procuration, selon le cas, à la présidente ou au président d'élection.
4. Vous pourrez consulter la liste électorale et, si vous êtes une électrice ou un électeur domicilié dans la municipalité, présenter une demande d'inscription, de radiation ou de correction devant la commission de révision à l'endroit, aux jours et aux heures indiqués ci-dessous.

Adresse : 481 route 203, Havelock (Qc), J0S 2C0

Jours et heures : Le jeudi 9 février, de 19h00 à 22h00  
Le samedi 11 février, de 10h00 à 13h00  
Le mardi 14 février, de 14h30 à 17h30
5. Toute personne qui souhaite demander l'inscription d'une personne domiciliée sur le territoire de la municipalité doit indiquer l'adresse précédente du domicile de cette personne et présenter deux documents : un qui indique le nom et la date de naissance de la personne et l'autre, son nom et l'adresse de son domicile.
6. Vous pouvez joindre la présidente d'élection à l'adresse et au numéro de téléphone ci-dessous.

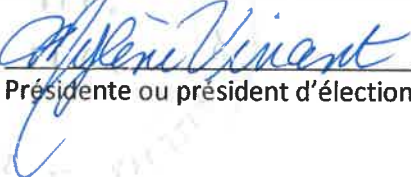
**Mylène Vincent, Présidente d'élection**

Adresse : 481 route 203, Havelock (Qc), J0S 2C0

Téléphone : 450-826-4741

## Signature

Donné à Havelock, le 30 janvier 2023



---

Présidente ou président d'élection

# Public notice of the revision of the list of electors

Municipality of The Township of Havelock

Date of the poll : 2023-02-26

By this public notice, Mylène Vincent, returning officer, announces the following to the electors of the municipality.

1. The list of electors was filed with the office of the municipality on January 10<sup>th</sup>, 2023. It is currently under review.
2. In order to vote, you must be entered on the list of electors.
3. You have the right to be entered on the list of electors if:
  - You will be 18 years of age on polling day.
  - On January 10<sup>th</sup>, 2023:
    - you had the Canadian citizenship;
    - you were not under curatorship;
    - you had not been convicted of a corrupt electoral practice in the previous five years.
  - In addition, you must meet **one** of the following two conditions on January 10<sup>th</sup>, 2023:
    - Be domiciled on the territory of the municipality and for at least six months in Québec.
    - For at least 12 months, own an immovable or occupy a business establishment located on the territory of the municipality;

NOTE: If you are not domiciled in the municipality and want to exercise your voting right, you will need to send an application for entry or a power of attorney, as the case may be, to the returning officer.
4. You will be able to consult the list of electors and, if you are an elector domiciled in the municipality, submit an application for entry, striking or correction before the board of revisors at the following location, on the days and during the hours indicated.  
Address: 481 route 2022, Havelock (Qc), J0S 2C0  
Days and times:   On Thursday, February 9<sup>th</sup>, from 07:00 p.m. to 10:00 p.m.  
                          On Saturday, February 11<sup>th</sup>, from 10:00 a.m. to 01:00 p.m.  
                          On Tuesday, February 14<sup>th</sup>, from 02:30 p.m. to 05:30 p.m.
5. For any application for entry of a person domiciled in the territory of the municipality, the person who applies must indicate the previous address of the person's domicile and present two documents: one indicating the name and date of birth of the person and the other, his or her name and domicile address.
6. You can contact the returning officer (or his or her assistant, where applicable) at the following address and telephone number.

**Mylène Vincent, Returning officer**

Address : 481 route 2022, Havelock (Qc), J0S 2C0

Telephone : 450-826-4741

**Signature**

Given to Havelock on January 30<sup>th</sup>, 2023



---

Returning officer